Antwerp
空间与光的对话

© LIVING INSIDE

比利时室内设计工作室 Æ Studio 的两位创始人 Ellen Van Laer 和 Arno Broeckhoven 联手合作，将安特卫普一套光线昏暗的传统公寓改造成了采光充分的宽敞空间。室内设计兼具 1950、1960 和 1970 年代的风格特点，与古董家具相得益彰，同时也融入了这对设计夫妻档自己的创作元素。

撰文 Serge Gleizes / 摄影 Jan Verlinde / 编辑 Crystal

翻译 Linguitronics

左页 / Arno Broeckhoven（右）和 Ellen Van Laer（左），后者怀抱着他们的孩子 Louise。左边带玻璃门的金属柜原属于一家医院。**本页 /** 客厅的窗前摆放着两把法国南部购买的皮革扶手椅（产自 1950 年）。房间远处，左边是 Guido Drocco 和 Franco Mello 设计的仙人掌衣架（Gufram 出品）。沙发前的矮桌是由餐桌改装而成的。旁边放置的是 1960 年代的 DS-101 皮革沙发（De Sede）。来自尼泊尔的 Compass Autumn 羊毛地毯，由 James Tufenkian 为 Vrouyr 品牌设计。

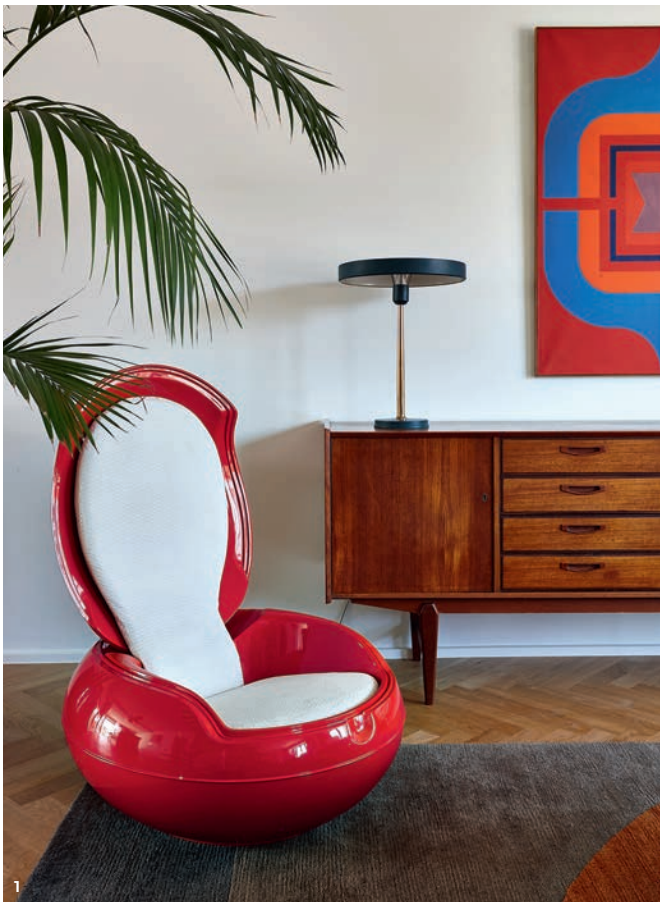
ENTRYWAYS OF MILAN INGRESSI DI MILANO
WILD ENCOUNTERS

除了几幅当代油画作品，公寓里并无过于鲜艳的色彩。这所公寓建于 1950 年代，但房间里几乎没留下那个时期的痕迹。相反，线条简约的家具以及重新设计时对空间和采光条件的最佳利用，为公寓带来了令人愉悦的现代化氛围。这处房屋位于安特卫普的郊区，一直以来没有更换过业主，通常这种情况下房屋的状况都不会产生明显变化。因此当 Ellen 和 Arno 这对新业主几年前买下房屋时，尽管房屋配有大面积的玻璃门窗，但深褐色的墙壁、地板和天花板还是吸收了室内几乎所有的光线。为了改变这一情况，他们对整体空间进行了重新规划，甚至不惜拆掉了一个房间，来增加内院面积。

原先公寓的内部只有 1 个卧室和 1 个卫生间，现在经过拆分，设有 3 个房间、2 个卫生间，1 个大办公室和 1 个客厅，还包括厨房和餐厅。为了优化采光条件，墙壁全部漆成了白色，这也是为了让生活看起来更简单。Ellen Van Laer 和 Arno Brockhoven 的愿望具体而言是这样的："随着时间的流逝，很多事情都会改变，我们的品味、我们买的东西，都是如此。因此我们在不造成杂乱的情况下，进行了风格、材料和色彩的混搭。就比如说，我们的工作室为什么不能是女儿的游戏空间呢？"房间里铺上了橡木地板，显得温暖而随性。在设计过程中，这对业主利用了他们共同爱好这一优势，其中也有 Ellen 从其父 Frank Van Laer（一位安特卫普的古董商）那里继承来的古董。另外，从他们相遇的那一刻起，这对室内设计师夫妇在旅行或工作中所碰到的心仪的家具也都聚集在了这里。

左页 / 客厅左边是 Peter Ghyczy 设计的 Garden Egg 扶手椅（1968 年）。矮桌由餐桌加工而来。1960 年代的柚木 OMF 餐桌（Omer Meubel Fabriek，比利时）的上方，挂着 Victor Noël 的油画（1950 年）。右边放置着自法国南部购买来的皮革扶手椅（1950 年）。

上图 / 在内院，源自 1930 年代的意大利古董桌的左边放着两把扶手藤椅，也是来自 1950 年代的作品。


1

2

3

4

左页 1/ 客厅里放着 Peter Ghyczy 的 Garden Egg 扶手椅（1968 年）。**2/** Æ Studio 设计的橡木置物架上，龙头木雕是 16 世纪的古董，来自 Frank Van Laer 在安特卫普的古董店。**3/** 厨房的中央，购自法国南部的 19 世纪的松木家具变身为工作台。源自 20 世纪初的黄铜吊灯来自伦敦的跳蚤市场。**4/** 复古楼梯来自一个旧工厂仓库。**本页 /** Arno Broeckhoven 在他的焦橡木工作台旁（Æ Studio 设计），前面是 Harry Bertoia 设计的 Bertoia 椅子（Knoll 出品）。

回味 1950 年代的复古印记

Arno Broeckhoven 向我们介绍说，“Ellen 在很小的时候就和爸爸一起旅行，用自己的零花钱买下第一批物品。她买的第一件家具是 Peter Ghyczy 的 Garden Egg 扶手椅（1968 年）。”从那以后，这对夫妇的收藏品就日益变得更为丰富，他们尤其喜欢 1950 年代的风格，因为这是“地域与精髓的紧密结合”，他们如此解释。他们把自己精心挑选的家具与艺术品混搭起来（Jean Dubois 的油画，Martin Visser 设计的原版家具，Frank Lloyd Wright 的地毯等），再添置上一些从跳蚤市场淘来的古董家具，并且不断加入由他们自己设计的家具——它们都是在位于一楼的工作室里诞生的，譬如饰有黄色天鹅绒窗帘的窗户前摆放的屏风，抑或是和一位建筑师朋友一起制作的约 5 米长的橡木搁架。

厨房里，购于法国南部普罗旺斯的旧家具营造出复古的氛围，宛如过去糖果店里的展示橱窗。就像在自己的住宅中混搭不同时期、不同来源的家具一样，这对毕业于安特卫普 Henry Van de Velde 研究中心的夫妇所涉及的室内设计空间类别也非常繁杂，包括珠宝店（安特卫普的 Wouters & Hendrix）、快餐店（如 Café Costume，分别位于布鲁日、伊克赛尔和安特卫普），以及位于根特、斯霍滕、赞德霍芬和安特卫普的私人公寓和住宅。

左页 / 公寓的门厅借用来自意大利 1970 年代的灯具来照明。**1/** 浴室里，原来的浴缸已经重新上釉。地板上铺着羊皮地毯。Harry Bertoia 设计的 Bertoia 椅子（Knoll）。**2/** 亚洲风格的竹木床头柜购自法国南部。吊灯是 Æ Studio 设计的原版产品。